



Программа ООН по окружающей среде

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/LC/2/9
2 May 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH



МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Вторая сессия
Найроби, 20 июня - 1 июля 1994 года
Пункт 4.1.7 предварительной повестки дня

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА, ОБЕСПЕЧИВАЮЩАЯ ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ МЕХАНИЗМА ФИНАНСИРОВАНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С КОНВЕНЦИЕЙ

Записка временного секретариата

1. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 1 статьи 21 Конвенции учреждается механизм финансирования и излагаются его основные элементы. В статье 21 также предусматривается, что "деятельность механизма осуществляется с помощью той организационной структуры, о которой Конференция Сторон, возможно, примет решение на ее первом совещании". В то же время в пункте 2 статьи 21 говорится о том, что после консультаций с соответствующей организационной структурой, которой поручено управление деятельностью механизма финансирования, Конференция Сторон принимает решения, касающиеся мер, которые необходимы для выполнения положений пункта 1.

2. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о проведении различий между механизмом финансирования, учрежденным в соответствии с пунктом 1 статьи 21, и организационной структурой, которой поручено обеспечить ее функционирование; например, термин "организационная структура" может означать возможность наличия одной или нескольких финансовых учреждений, совместно обеспечивающих функционирование данного механизма, или наличия головного учреждения и одного или нескольких вспомогательных учреждений, либо принятия любых других мер, о которых могут быть приняты решения Конференцией Сторон.

3. В настоящей записке изложены некоторые соображения, которые Комитет мог бы рассмотреть в ходе выработки рекомендаций для Конференции Сторон об определении организационной структуры, которая будет выполнять функции механизма финансирования в соответствии с Конвенцией. В записке также рассматриваются возможность участия других финансовых учреждений в поддержке Конвенции и договоренности, которые могут потребоваться между Конференцией Сторон и организационной структурой, которой поручено управление деятельностью механизма финансирования.

2. ОТБОР ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СТРУКТУРЫ, КОТОРОЙ ПОРУЧЕНО РУКОВОДИТЬ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ МЕХАНИЗМА ФИНАНСИРОВАНИЯ

4. В пункте 1 резолюции 1 Найробийского заключительного акта к Фонду глобальной окружающей среды (ФГОС) была адресована просьба обеспечить в период между открытием Конвенции для подписания и ее вступлением в силу функционирование механизма финансирования в соответствии со статьей 21. В статье 39 Конвенции предусматривается, что ФГОС, при условии его полной реорганизации в соответствии с положениями статьи 21, является организационной структурой, упомянутой в статье 21, на временной основе в период между вступлением в силу Конвенции и первым совещанием Конференции Сторон или до того времени, пока Конференция Сторон в соответствии со статьей 21 не определит такую организационную структуру.

5. 16 марта 1994 года завершился процесс реорганизации ФГОС, который начался в апреле 1992 года. Документ об учреждении реорганизованного Фонда глобальной окружающей среды, принятый представителями государств - участников мартовского совещания, будет предоставлен в распоряжение Комитета на его второй сессии.

6. Важно отметить, что в Конвенции конкретно не говорится о том, что Конференция Сторон должна принять на своем первом совещании решение об организационной структуре, обеспечивающей функционирование механизма финансирования в соответствии с Конвенцией.

7. Исходя из вышеизложенного, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть следующие вопросы:

а) следует ли рекомендовать первому совещанию Конференции Сторон отложить отбор организационной структуры до следующего совещания;

б) был ли ФГОС полностью реорганизован в соответствии с требованиями статьи 21; и

в) может ли, исходя из вышеизложенного, Конференция Сторон предложить ФГОС и впредь являться организационной структурой, обеспечивающей функционирование механизма финансирования, до тех пор, пока Конференция Сторон на одном из своих последующих совещаний не примет решение об отборе соответствующей организации.

/...

8. Кроме того, в Конвенции не говорится о том, какими характерными особенностями должна обладать желаемая организационная структура. В то же время на первой сессии Комитета в рамках Рабочей группы II было принято решение рекомендовать в связи с организационной структурой, обеспечивающей функционирование механизма финансирования (см. документ UNEP/CBD/IC/2/2, приложение III, пункт 22), следующее:

- a) необходимо наличие четких процедур рассмотрения просьб о финансировании;
- b) необходима система отчетности перед Сторонами;
- c) необходимо обеспечить на регулярной основе представление информации Конференции Сторон;
- d) необходим потенциал для оперативного реагирования на потребности в финансовых средствах; и
- e) необходима оценка экономической эффективности и действенности такого механизма.

9. Комитет, возможно, пожелает проанализировать соображения, изложенные выше, и вынести рекомендации Конференции Сторон о том, какими характерными особенностями должна обладать такая организационная структура.

3. ДРУГИЕ ФИНАНСОВЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

10. В пункте 4 статьи 21 говорится о том, что "Договаривающиеся Стороны рассматривают вопрос об укреплении существующих финансовых учреждений в целях предоставления финансовых ресурсов для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия".

11. На первой сессии Комитета в рамках Рабочей группы II было принято решение рекомендовать изыскать возможности наличия нескольких источников финансирования (UNEP/CBD/IC/2/2, приложение III, пункт 22 j), и в соответствии с таким решением Рабочей группы II в работе второй сессии Комитета было предложено принять участие международным финансовым учреждениям, представители которых могли бы встретиться с членами Комитета (см. UNEP/CBD/IC/2/2, приложение III, пункт 23).

12. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, могут ли существующие финансовые учреждения содействовать удовлетворению финансовых потребностей Конвенции и Сторон при осуществлении мероприятий в рамках Конвенции.

4. ДОГОВОРЕННОСТИ МЕЖДУ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН И ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СТРУКТУРОЙ

13. В соответствии с пунктом 2 статьи 21 Конвенции, как только Конференция Сторон примет решение об организационной структуре, обеспечивающей функционирование механизма финансирования в рамках Конвенции, она должна будет принять решения, после консультаций с такой структурой, о мерах, которые необходимы для выполнения положений пункта 1 статьи 21. Такие меры могут охватывать договоренности о распространении информации о решениях Конференции Сторон, касающихся политики, программных приоритетов, критериев доступа и потребностей в финансовых ресурсах; договоренности о контроле за использованием финансовых ресурсов, предоставляемых в соответствии с Конвенцией; и договоренности об отчетности организационной структуры перед Конференцией Сторон. На рассмотрение Комитета выносятся ряд предварительных соображений о возможном содержании и характере таких договоренностей и о процессе их достижения.

14. Можно предположить, что Конференция Сторон пожелает заключить официальные договоренности, касающиеся доведения до организационной структуры информации о ее политике, стратегии и программных приоритетах, критериях доступа к соответствующим ресурсам и их использовании, а также решений относительно ресурсов, которыми должен располагать механизм финансирования.

15. Конференция Сторон также, возможно, пожелает заключить официальные договоренности о контроле за использованием финансовых ресурсов для общих целей Конвенции в контексте ее решений, касающихся политики, стратегии, программных приоритетов и критериев доступа, с учетом ориентировочного перечня дополнительных расходов.

16. Помимо вышеизложенного Конференция Сторон может также потребовать введения официальных процедур отчетности организационной структуры об операциях по финансированию в соответствии с требованием об отчетности, изложенным в пункте 1 статьи 21, и в связи с конкретными поручениями Конференции Сторон.

17. В целях содействия связям, контролю и отчетности по изложенным выше вопросам Конференция Сторон, возможно, пожелает принять решения о взаимном представительстве на совещаниях между органами Конвенции и подразделениями организационной структуры. Комитет мог бы также выработать рекомендации о характере или форме договоренностей, которые могут быть заключены Конференцией Сторон с организационной структурой, обеспечивающей функционирование механизма финансирования, например, об административных и/или юридических договоренностях. Преимуществом административных договоренностей был бы их простой, практичный и оперативный характер, но их недостаток заключается в том, что нарушение таких договоренностей не повлечет за собой юридических последствий. С другой стороны, преимуществом юридических договоренностей могла бы быть их определенность и

предсказуемость, а также предупреждение и обеспечение урегулирования споров между юридическими лицами. Недостаток же такого варианта состоит в том, что для заключения юридических договоренностей требуется длительный и медленный процесс, а для руководства их осуществлением может потребоваться больший объем формальностей.

18. В отношении всех договоренностей, упомянутых в пунктах 14-17 выше, Комитет, возможно, пожелает разработать для Конференции Сторон рекомендации о соответствующем процессе и временных рамках их заключения, включая, при необходимости, возможность заключения временных соглашений между Конференцией Сторон и организационной структурой; о процедурах консультаций с организационной структурой; надлежащем органе для ведения таких консультаций от имени Конференции Сторон; и о процессе утверждения выводов, сделанных в ходе таких консультаций.
